

១. ឆ្នាំមុន chnammun

១) ឆ្នាំមុនបងបានជួបនឹងអ្ននម្តង ច្រើនខែកន្លង បងខានបានជួបស្រីពៅ ទឹកភ្នែកសោកា
រំពឹងឯណាតឡូវ បងចាំមើលផ្លូវ បាត់សូន្យដូចពាក្យសន្យា

chnammun baan baan cuəp niŋ ?oun mdaan (mnaan) craən khae kanlaan baan khaan
baan cuəp srəy piw tik phnaek saokaa rumpiŋ ?aenaa ?əyləw baan cam məəl phləw
bat soun douc peʼə? sanyaa

២) ឆ្នាំមុន បងបានជួបនឹងអ្ននស្រី ពាក្យពេចន៍សម្តី មានន័យក៏ សែនពិរោះ តែក្នុង
ពេលនេះ ហេតុអ្វីក៏ស្រីប្រែផ្លាស់ ភ្លេចស្នេហ៍យើងចាស់ បាត់សូន្យភ្លេចទាំងសម្តី

chnammun baan baan cuəp niŋ ?oun srəy peʼə? pec samdəy miən niy kaa saen
piiruʼəh tae knoŋ peel nih haet ?wəy kaa srəy prae phlaah (plaah) phlic snae yəəŋ cah
bat soun phlic teʼəŋ samdəy

៣) យប់អើយយប់យន់ បងគន់មើលតែផ្លូវស្រី ក្នុងប្រាំពីររាត្រី បងសែនអាល័យស្នេហា យប់
អើយយប់ស្ងាត់បាត់សង្សារ ឱ្យខ្ញុំរំពឹងរណាបើចន្រ្ទថ្ងាឃ្លាតឆ្ងាយ

yup ?aəy yup yoʼən baan koʼən məəl tae phləw srəy knoŋ pram pii riətrəy baan saen
?aalay snaehaa yup ?aəy yup snət bat san̄saa ?aoy khnom rumpiŋ nora?naa bæ can
thlaa khliet chŋaay

៤) អ្ននអើយ បងមិនអាចភ្លេចបានទេ ឆោមកែវមាសមេ បងសែន ស្នេហាពេកក្រៃ រំពឹងថា
ជួបរាល់ពេលនឹងរាល់រាត្រី បងសែន(នឹក)អាល័យ ស្រីថ្ងៃពុំមានពេលភ្លេច

?oun ?aəy baan min ?aac phlic baan tee chaom kaew miəh mee baan saen snaehaa
peek kray rumpiŋ thaa cuep roʼəl peel niŋ roʼəl riətrəy baan saen[nik] ?aalay srəy thlay
pum miən peel plic ៣) , ៤)

សព្វ

១) មុន បង បាន ជួប នឹង អ្នក ខែ ខាន ពៅ ទឹក សោកា រំពឹង ចាំ មើល បាត់ សូន្យ ដូច ពាក្យ ពេចន៍ មាន ន័យ ក៏ សែន ពីរោះ តែ ពេល នេះ ហេតុ ក៏ យើង ចាស់ សូន្យ ទាំង សម្តី យប់ អើយ យប់ យប់ គន់ តែ សែន រំពឹង នរណា បើ មិន អាច ទេ ឆោមកែវ មាសមេ ថា រាល់ ពេល នឹង រាត្រី នឹក អាល័យ ពុំ ពីរ

២) ឆ្នាំ ម្តង ច្រើន ស្រី ភ្នែក ផ្លូវ ក្នុង អ្វី ប្រែ ផ្លាស់ ភ្លេច ស្នេហ៍ ក្នុង ប្រាំ រាត្រី ស្នេហា ស្ងាត់ ខ្ញុំ ថ្វា ឃ្នាត ឆ្ងាយ ភ្លេច ពេកក្រៃ ថ្ងៃ

៣) កន្លង សន្យា សម្តី សង្សារ

៤) ឯណា ឥឡូវ ឱ្យ ចម្រុះ

២. សារិកាកែវអើយ saarikaakaew ?aey

- ១) សារិកាកែវអើយស៊ីអីកងៗ សារិកាកែវអើយស៊ីអីកងៗ
 ស៊ីផ្ទៃដំបង ប្រចឹកគ្នាលេង អើយសាវៗឡេ!
 ស្លាប់វាចាក់ក្បាច់ មាត់វាធ្វើភ្លេង ស្លាប់វាចាក់ក្បាច់ មាត់វាធ្វើភ្លេង
 ប្រចឹកគ្នាលេង លើមែកប្រឹក្សា អើយសាវៗ ឡេ!
 saarikaakaew ?aey sii ?ay kaan kaan
 saarika kaew ?aey sii ?aykaan kaan
 sii phlae damban prae k niə leen ?aey saaw saaw lei
 slaap wiə ca? kbac mo'ət wiə thwəə pleen slaap wiə ca? kbaac mo'ət wiə
 thwəə pleen
 prae k khniə leen ləə maek priksaa ?aey saaw saaw lei
- ២) កញ្ជាញ់ចេកអើយ លោតទំចុងគគីរ កញ្ជាញ់ចេកអើយ
 លោតទំចុងគគីរ មេម៉ាយកូនពីរ ឆ្ងុយដូចដូងដុត អើយសាវៗ ឡេ!
 kancanceik ?aey loot tum con kəəkii
 kancanceik ?aey loot tum con kəəkii
 mee maay koun pii chnoy douc douṅ dot ?aey saaw saaw lei
- ៣) កញ្ជាញ់ចេកអើយ លោតព័ទ្ធមាត់បឹង កញ្ជាញ់ចេកអើយ លោតព័ទ្ធមាត់បឹង
 ស្រីណាប៉ុនខឹង ស្រីអ្នឹងថ្មមប្តី អើយសាវៗ ឡេ!
 kancanceik ?aey loot pu'ət mo'ət bən kancanceik ?aey loot pu'ət mo'ət bən
 srəy naa pən khən srəy niṅ ceh thnam pdəy ?aey saaw saaw lei

៤) កញ្ញាញ៉ូចេកអើយ លោតទំចុងប្បសី កញ្ញាញ៉ូចេកអើយ លោតទំចុងប្បសី
ចុះខឹងអី ចង់ក្បួនទល់ព្រឹក អើយសាវៗ ឡេ!

kaŋcaŋceik ?aəy loot tum caŋ rissəy kaŋcaŋceik ?aəy loot tum caŋ rissəy
coh khəŋ ?əy caŋ kbən tu'əl prik ?aəy saaw saaw lei

៥) ប្តីមួយស្តាប់បង ជាអ្នកប្រមឹក ប្តីមួយស្តាប់បង ជាអ្នកប្រមឹក
ប្តីមួយស្រីនឹក ដល់សង្សារចាស់ អើយសាវៗ ឡេ!

rii muəy s?ap baan ciə ne'əh praamik rii muəy s?ap baan ciə ne'əh praamik
rii muəy srəy nik dal saŋsaa cah ?aəy saaw saaw lei

១) (ម្តងទៀត)

៦) កញ្ញាញ៉ូចេកអើយ លោតទំចុងក្តាត កញ្ញាញ៉ូចេកអើយ លោតទំចុងក្តាត
ឃើញស្រីស្អាតៗ លែងចង់ចូលបួស អើយសាវៗ ឡេ!

kaŋcaŋceik ?aəy loot tum caŋ kdaad kaŋcaŋceik ?aəy loot tum caŋ kdaad
kəəŋ srəy s?aat s?aat ləɛŋ caŋ coul buəh ?aəy saaw saaw lei

៧) បើបានជាគូ ស្វីលេបខ្សាច់គ្រួស បើបានជាគូ ស្វីលេបខ្សាច់គ្រួស
លែងគិតរៀងបួស ឱ្យតែបានអូន អើយសាវៗ ឡេ!

baə baan ciə kuu suu leep khsac kruəh baə baan ciə kuu suu leep khsac kruəh
ləɛŋ kit riəŋ buəh ?aoy tae baan ?oun ?aəy saaw saaw lei

៨) កញ្ញាញ៉ូចកអើយ លោតទំបុងត្រកួន កញ្ញាញ៉ូចកអើយ
 លោតទំបុងត្រកួន ឱ្យតែបានសួន ធ្វើអីក៏ធ្វើដែរ អើយសាវៗ ឡេ!

kaŋcaŋceik ?aəy loot tum caŋ trakuən kaŋcaŋceik ?aəy loot tum caŋ trakuən
 ?aoy tae baan sŋuən thwəə ?əy kaa thwəə dae ?aəy saaw saaw lei

៩) កញ្ញាញ៉ូចកអើយ លោតជាន់ជើងតាប៉ៃ កញ្ញាញ៉ូចកអើយ
 លោតជាន់ជើងតាប៉ៃ ក្រមុំសៅកែ ជូរអែមៗ អើយសាវៗ ឡេ!

kaŋcaŋceik ?aəy loot coʼən phəən taa pae
 kaŋcaŋceik ?aəy loot coʼən phəən taa pae
 kramom sawkae cuu?aem cuu?aem ?aəy saaw saaw lei

៣. ចង់បានប្រពន្ធខ្មែរ can baan prapo'ən khmae

១) អេ...ចង់បាននាងអើយប្រពន្ធមួយ នាងអើយចង់បាននាងអើយប្រពន្ធមួយ ចង់បាននាង
អើយប្រពន្ធមួយ នាងអើយចង់បាននាងអើយប្រពន្ធមួយ បើបាននាងអើយបងលែងព្រួយ បើ
បាននាងអើយបងលែងព្រួយ ព្រោះបងបានភ្លយៗសាច់

?ee....can baan niəŋ ?aəy prapo'ən muəy niəŋ ?aəy can baan niəŋ
?aəy prapo'ən muəy can baan niəŋ ?aəy prapo'ən muəy niəŋ ?aəy can baan niəŋ ?aəy
prapo'ən muəy bæ baan niəŋ ?aəy baan lɛn pruey bæ baan niəŋ ?aəy baan lɛn pruey
pru'əh baan phuey phuey sac

២) ចង់បាននាងអើយប្រពន្ធមួយ នាងអើយចង់បាននាងអើយប្រពន្ធមួយ ចង់បាននាងអើយ
ប្រពន្ធមួយ ចង់បានប្រពន្ធមួយគឺប្រពន្ធខ្មែរ សាសគេបងមិនយកទេ សាសគេបងមិនយកទេ
ព្រោះបងជាខ្មែរពូជអង្ករ

can baan niəŋ ?aəy prapo'ən muəy niəŋ ?aəy can baan niəŋ ?aəy
prapo'ən muəy can baan niəŋ ?aəy prapo'ən muəy can baan prapo'ən muəy kii
prapo'ən khmae saah kee baan min yock tee saah kee baan min yock tee pru'əh baan
ciə khmae puuc ?aŋkɔɔ

៣) អេ...អង្គុយគិតនាងអើយបើមានប្រាក់ បងយកប្រពន្ធម្នាក់នាងអើយឱ្យមកមើល អង្គុយគិត
នាងអើយបើមានប្រាក់បងយកប្រពន្ធម្នាក់នាងអើយឱ្យមកមើល ការងារបងមិនឱ្យធ្វើ ការងារ
បងមិនឱ្យធ្វើ ឱ្យដេកចាំមើលតែហ្នឹងប្រាក់

?ee.... ?aŋkuy kit niəŋ ?aəy bæ miən pra? baan yock prapo'ən mne'əh niəŋ ?aəy ?aoy
mɔɔk məəl ?aŋkuy kit niəŋ ?aəy bæ miən pra? baan yock prapo'ən mne'əh niəŋ ?aəy ?

aoy mɔɔk mæɭ kaa ɲə baan min ?aoy thwəə kaa ɲə baan min ?aoy thwəə ?aoy deik
cam mæɭ tae nən pra?

៤) ចង់បាននាងអើយប្រពន្ធមួយ ចង់បានប្រពន្ធមួយពិបាកដល់ម្លឹង ចង់បាននាងអើយប្រពន្ធ
មួយ ចង់បានប្រពន្ធមួយពិបាកដល់ម្លឹង បើប្រាក់ក៏គ្មានមួយដម្លឹង បើប្រាក់ក៏គ្មានមួយដម្លឹង នឹង
ឱ្យប្រឹងធ្វើចុះយ៉ាងណា

can baan niən ?aəy prapoʻən muəy can baan prapoʻən muəy pibaak dal mlin can baan
niən ?aəy prapoʻən muəy can baan prapoʻən muəy pibaak dal mlin bæ pra? kaa kmien
muəy damlən bæ pra? kaa kmien muəy damlən nin ?aoy prən thwəə coh yaan naa

៥) អេ...ចង់បាននាងអើយប្រពន្ធមួយ ចង់បានប្រពន្ធគិតព្រួយយ៉ាងខ្លាំង ចង់បាននាងអើយ
ប្រពន្ធមួយ ចង់បានប្រពន្ធគិតព្រួយយ៉ាងខ្លាំង បើសិនឱ្យយកប្រពន្ធបារាំង បើសិនឱ្យ
យកប្រពន្ធបារាំង មាឌធំសំចាំងក៏មិនយកដែរ

?ee...can baan niən ?aəy prapoʻən muəy can baan prapoʻən muəy kit pruəy yaan khlan
can baan niən ?aəy prapoʻən muəy can baan prapoʻən muəy kit pruəy yaan khlan bæ
sən ?aoy yɔɔk prapoʻən baaraan bæ sən ?aoy yɔɔk prapoʻən baaraan miət thom saa
can kaa min yɔɔk dae

៦) ចង់បាននាងអើយប្រពន្ធខ្មែរ ចង់បានប្រពន្ធខ្មែរស្តាប់ឱពាក្យប្តី ចង់បាននាងអើយប្រពន្ធខ្មែរ
ចង់បានប្រពន្ធខ្មែរស្តាប់ឱពាក្យប្តី គោរពនាងអើយប្រពៃណី គោរពនាងអើយប្រពៃណី ដែល
ចារតាំងពីបុរាណ (២ ដង)

can baan niən ?aəy prapoʻən khmae can baan prapoʻən khmae sdap
?ao peʻə? pdəy can baan niən ?aəy prapoʻən khmae can baan prapoʻən khmae sdap
?ao peʻə? pdəy koorop niən ?aəy prapiynii koorop niən
?aəy prapiynii dael caa taŋ pii booraan (២ ដង)

៤. ចំប្រាបាត់ដំបង campaa batdambaan

១) ឱ! បាត់ដំបងបណ្តាលចិត្តអើយ ខ្ញុំសូមលាហើយ លាទាំងអាល័យ តាំងពីរូបខ្ញុំបាន
យូរទៅឆ្ងាយ ខ្វល់ខ្វាយនឹកស្តាយ ពុំមានពេលលែង ។

?ao batdambaan bandoul cət ?aey khnom soum liə haəy liə tiəŋ ?aalay
taŋ pii ruup khnom baan kliət tiw chnaay khwalkhwaay nik sdaay pum miən peel lhae

២) ឱ! បាត់ដំបងកង់កម្មវាសនា ដែលខ្ញុំប្រាថ្នា គ្មានពេលទំនេរ បើសិនជាគូ ខ្ញុំពីបុព្វេ សូម
ឱ្យមានស្នេហា នឹកឃើញគ្រាដើម ។

(បន្ទូល) កន្លងយូរឆ្នាំចាំទេសួន មានតែរូបអូនដែលជាដង្ហើម ចំពោះនួនល្អងចិត្តបងសង្ឃឹម
សង្ឃឹម ញញឹមថាបានជាគូវាសនា ។

?ao batdambaan kaŋ kam wiəhsnaa dael khnom pratthna kmien peel tumnee baə sən ciə
kuu khnom pii buppee soum ?aoy miəh snae nik dal kriə daəm

(chorus) kanlaan yuu chnam cam tee snuən miən tae ruup ?oun dael ciə daanhaəm
campu'əh nuən l?aan cət baan sankim sankim ɲɔwɲim thaa baan ciə kuu wiəhsnaa

៣) ឱ! បាត់ដំបង ខ្ញុំបង់យូរហើយ តើថ្ងៃណាឡើយ បានយល់កក្រា ចិត្តជ្រួលច្របល់
រាល់ថ្ងៃខ្លោចផ្សារ ចង់បានចំប៉ាបាត់ដំបងអើយ ។

?ao batdambaan khnom paan yuu haəy taə thɲay naa laəy baan yuəl pe'ə?traa cət
cruəl craabal ro'əl thnaay khlaoc phsaa caŋ baan campaa batdambaan ?aey

៤) (បញ្ចប់) ចង់បានចំប៉ាបាត់ដំបងអើយ...

caŋ baan campaa batdambaan ?aey

៥. សារ៉ាវ៉ាន់ស្លៀកខ្យល់ដណ្តប់មេឃ

saaraawaan sliæk khyal dandap meek

១) អូ អូ អូយ សូមអញ្ជើញអេហ្ន៎ រំលេង ចូលមកចុះ ប្រុសស្រីចាស់ឬក្មេង មករំលេងសារ៉ាវ៉ាន់ ឥតប្រកាន់ ឋានៈឡើយ

?ou ?ou ?ouy soum ?ɑŋcəəŋ ?ei ?ei roʼəm leen coul mɔək coh

proh srəy cah rii kmeiŋ mɔək roʼəm leen saaraawaan ?ət praakan thaana laəy

២) ស្លៀកខ្យល់សារ៉ាវ៉ាន់ស្លៀកខ្យល់ ស្លៀកខ្យល់សារ៉ាវ៉ាន់ស្លៀកខ្យល់ដណ្តប់មេឃ សារ៉ាវ៉ាន់ អើយ អេណា មកស្លៀកខ្យល់មកដណ្តប់មេឃ អេណា

sliæk khyal saaraawan sliæk khyal sliæk khyal saaraawan sliæk khyal dandap meek

saaraawan ?aəy ?ei naa mɔək sliæk khyal mɔək dandap meek ?ei naa

៣) ក្រុមនេះទើបនិងបើកថ្មី ជនប្រុសស្រីរងចាំយូរលង់ រៀបចំល្អត្រចង់ រាំរង់ រាំរង់ សារ៉ាវ៉ាន់ សារ៉ាវ៉ាន់បង់បោយ បង់បោយបង់បោយសារ៉ាវ៉ាន់ រាំបង់បោយសារ៉ាវ៉ាន់អើយ អេណា (២)

krom nih təəp niŋ baək thməy coʼən proh srəy roʼəŋ cam yuu loʼəŋ riəp cam l?aa traacan

roʼəm woʼəŋ roʼəm woʼəŋ saaraawan saaraawan banbaoy banbaoy banbaoy sarawan

roʼəm banbaoy saaraawan ?aəy ?ei naa (២)

២) ក្រុមនេះល្បីឈ្មោះសំខាន់ មកកំសាន្ត បានអាយុវែង សូមអញ្ជើញចាស់ប្អូន រំលែង រំលែងសារ៉ាវ៉ាន់ សារ៉ាវ៉ាន់ទៅមុខ ទៅមុខ ទៅមុខ សារ៉ាវ៉ាន់ រំទៅមុខសារ៉ាវ៉ាន់អើយ អណោ (២)

krom nih lbəy chmu'əh samkhan mɔɔk kamsaan baan ?aayu wɛɛŋ soum ?ɑŋcəəŋ cah riː
kmeiŋ ro'əm ləəŋ ro'əm ləəŋ saaraawan saaraawan tiw muk tiw muk tiw muk saaraawan
ro'əm tiw muk saaraawan ?aey ?einaa (២)

៥) មកស្រូបយកខ្យល់អាកាស មេឃស្រឡះ អប់ក្លិនបុប្ផា ស្រីស្អាតដូចទេវតា ត្រៀមត្រាចាំរំ សារ៉ាវ៉ាន់ សារ៉ាវ៉ាន់ថយក្រោយ ថយក្រោយ ថយក្រោយសារ៉ាវ៉ាន់ រំថយក្រោយសារ៉ាវ៉ាន់ អើយ អណោ

mɔɔk sroup yɔɔk khydl ?aakaah meek sraɔlah ?ɑp klən bopphaa srəy s?aat douc
teeve'ədaa triəptraa cam ro'əm saaraawan saaraawan thaykraoy thaykraoy thaykraoy
saaraawan ro'əm thaykraoy saaraawan ?aey ?einaa

៦. ម្ហូបស្រែ m?dam srae

១) ភ្ញៀវធ្លាក់ដើមឆ្នាំ ស្រោចជោកជាំវាលស្រែ កង្កែបក្អាតយំ អែង ធម្មជាតិប្រៃពណ៌ស្រស់ថ្លា
ត្រួយម្ហូបលាស់ថ្មី ឃើញស្រែនឹកស្រីជីវា ស្នាមស្នេហ៍ក្រោមដួងចន្រ្ទា ក្លិនជាប់នាសា ម្ហូបស្រែ
ដួងចិត្ត

phliəŋ thleʼə? daəm chnam sraoc cook coʼəm wiəl srae kaŋkaep k?aat yum ?ae ?ae
thoʼəmməciət prae puə srah thlaa truəy m?dam loʼəh thməy khəəŋ srae nik srəy ciwaa
snaam snae kraom duəŋ cantriə klən coʼəp niəsaa m?dam srae duəŋ cət

២) ភ្ញៀវធ្លាក់ដើមឆ្នាំ បង់ច្រៀងចាំខ្ចើយៗ នឹកណាស់ម្ហូបស្រែបង់អើយ ម្តេចអូនចោលស្រែ
ស្នេហ៍ស្និទ្ធ ដីថ្មីទីក្រុងធ្វើឱ្យអូនលង់ផ្លាស់ចិត្ត ភ្លេចស្រែធ្លាប់ស្មោះនៃបនិត្យ ដីធ្លាប់អាណិត ថ្នាក់ថ្ន
ថ្នមស្នេហា

phliəŋ thleʼə? daəm chnam baan criəŋ cam khwaəy khwaəy nik naah m?dam srae
baan ?aəy mdec ?oun caol srae snae snət dəy thməy tii kron thwəə ?aoy ?oun luʼəŋ
phlaah cət plec srae thloʼəp smah naepnit dəy thloʼəp ?aanət thna? thnam snaehaa

៣) ឱ បេះដូងអើយ បៀមជាប់តែទុក្ខ ចិត្តខ្ពស់មិនសុខ នៅនឹករព្វក ម្ហូបស្រែបុប្ផា ធ្លាប់ដុះ
ដីស្រែ ផ្លាស់ទៅទីក្រុង តើប្រយោជណ៍ណា ខ្លាចផុសលង់ខក អាត្មា បង្ខំឱ្យផ្ការីករោយរាយ

?ao beh douŋ ?aəy biəm coʼəp tae tuk cət khwal min sok niw nik rəlik m?dam srae
bopphaa thloʼəp doh dəy srae phlaah tiw tii kron tae prae yaan naa khlaac phon loʼəŋ
khaak ?aattmaa banksam ?aoy phkaa riik rooyriəy

៤) ភ្ញៀវធ្លាក់ដើមឆ្នាំ រៀបច្រៀងផ្កាតាមទឹក សូមអ្នកជួយនាំចិត្តនឹក បណ្តាំដីស្រែស្រុកឆ្ងាយ
ទោះម្តងខ្សោះក្លិន ត្រូវគេរំខានចិត្តកាយ បងនៅទទួលមិនស្តាយ រង់ចាំឆោមឆាយម្តងស្រែបង
អើយ

phliəŋ thle'ə? daəŋ chnam riəŋ criəŋ phdam taam tik soum ne'ə? cuəy no'əŋ cət nik
bandam dəy srae srok chŋaay tu'əh m'əam khsah klən trəw kee rumkhaan cət kaay
baan niw tətuel min sdaay ro'əŋ cam chaom chaay m'əam srae baan ?əy

៣) , ៤)

៧. បេះដូងអូនសាងពីអ្វី beh douŋ ?oun saan mɔək pii ?wəy

១) អូនមិនខ្មាសអៀនផ្ទះប្តូរស្នេហ៍ ម្តងស្ម័គ្រម្តងទេឱ្យបងវង្វេង ឱ្យបងឈឺចាប់គ្មានពាក្យ
ថ្ងៃងហួសនិយាយ អូនប្រាប់ឱ្យបងខំកាត់ចិត្ត បំភ្លេចស្នេហ៍ស្និទ្ធកុំនឹកស្តាយ ហេតុអ្វីក៏អូន គិត
ថាងាយ ម៉្លេះពិសី?

?oun min khmah ?ien phlah phdou snae mdaŋ smak mdaŋ tee ?aoy baan wo'əŋween
?aoy baan chi cap khmien pe'ə? thlaen huəh niyey ?oun prap ?aoy baan kham kat cət
bamplec snae snət kom nik sdaay haet ?wəy kaa ?oun kit thaa n̄y mleh pisəy

២) បើមិនស្មោះបងទេ ម្តេចមាសមេ មកស្ម័គ្រធ្វើអ្វី ស្នេហ៍ហើយប្រែដោះដៃ លេបខ្នាក់សម្លី
ឥតអៀនខ្មាស់ បេះដូងអូនសាងមកពីអ្វី? ស្គាល់ពាក្យភក្តី ទេសួន សម្បកជាឈូសចិត្តជា
ព្រានគ្មានមេត្តា ឈប់ស្តាប់ឈប់ជឿ ឈប់ត្រូវការ មុខស្រស់ចិត្តល្អា ដូចមាសមេ ខ្លាចហើយ
រាងហើយរឿងស្នេហ៍អូនដឹងទេ ថាបងឈឺចាប់

bae min smah baan tee mdec miəh mee mɔək smak thwəə ?wəy snae haey prae dah day
leep khce'ə? samdəy ?ət ?ien khmah beh douŋ ?oun saan mɔək pii ?wəy sko'əl pe'ə?
phe'ə?kdəy tee snuən sambak ciə chluuh cət ciə priən khmien meetta chup sdap chup
ciə chup trəw kaa muk srah cət lwie douc miəhmee khlaac haey riəŋ haey riəŋ snae ?oun
dəŋ tee thaa baan chi cap

៣) ថ្ងៃលិចហើយរះសាជាថ្មី បំភ្លឺផែនដីឥតនឿយណាយ មិនអាចបំភ្លឺចិត្តបងឡើយ សែន
អូអាប អូនក្បត់ស្មៅហ័បឥតអាសូរ ដូចទឹកដែលហូរឥតត្រលប់ បេះដូងរឫសសែនចុកចាប់
ស្ទើរក្បិនក្បយ

thnɔy lic haəy reʼə saa ciə thməy bamphlii phaen dəy ?ət niəy naay min ?aac bamphlii
cət baŋ laəy saen ?ou?ap ?oun kbat snae baan ?ət ?aasou douc tik dael hou ?ət traalap
beh douŋ rɔbueh saen cok cap stəə ksən ksay

២), ២)

៤) អ៊ីយ ថាបងឈឺចាប់អី អី បេះដូងអូនសាងមកពីអ្វី? (៥ ដង)
ឈឺចាប់ (៣ ដង) អី អី

?əy thaa baan chii cap ?əy ?əə beh douŋ ?oun saan mɔək pii ?wəy (5 times)
chii cap (3 times) ?əy ?əə

៨. ឈឺចាប់ច្រូនៗ chii cap phtuən phtuən

១) មិនសុំពេលវេលាបងច្រើន រឿងជាក់ស្តែងមិនអាចបិទបាំង មិនរវល់បេះដូងជាប់គាំង
ស្នេហ៍កាន់កាំងស្តាប់ទាំងចិត្តស្មោះ សុំពេលត្រឹមមួយនាទី ត្រឹមប៉ុននេះចុងក្រោយបង្អស់ ដាច់
បម្រាមហាមស្នេហ៍ខ្លាចខុស មិនឱ្យជ្រុលហួសខ្លះបងមិនបាន

min som peel weeliə baan craən riəŋ ce'ə? sdaen min ?aac bət ban min rowu'əl beh douŋ
co'əp khiəŋ snae pho'ən phiəŋ sdap tiəŋ cət smah som peel trəm muəy niətii trim pon nih
coŋ kraoy ban?ah dac bamraam haam snae khlaac khoh min ?aoy crul huəh khwah baan
min baan

២) នៅពេលនេះត្រូវ call ទៅបង ចង់ស្តាប់ពាក្យពិត សម្របចិត្តមិនចង់បិទបាំង នាំឈឺចាប់
មិនមែនជាបង តើគេជាអ្នកណា លើកទូរស័ព្ទវាចា បង្ខំឱ្យទឹកនេត្រាស្រក់ ត្រូវឈឺផ្លូវ
ហេតុអ្វី តើស្រីបិតនៅត្រង់ណា ដឹងទេអូនឈឺផ្សារ ពេលគ្មានប្រុសជីវា នៅក្បែរកាយ

niw peel nih trəw khaal tiw baan can sdap pe'ə? pit samraap cət min can ban bət no'əm
chii cap min mɛɛn ciə baan taə kee ciə ne'ə? naa ləək turasap wiəcaa ban kham ?aoy tik
neetra sra? trəw chii phtuən phtuən haet ?wəy taə srəy thət niw tran naa dəŋ tee ?oun
chii phsaa peel khmiən proh ciwaa niw kbae kaay

៣) ហេតុអ្វីបងងាយប្រែចិត្ត ប្រែគំនិតបំភ្លេចថ្ងៃមុន បងសប្បាយអូនទុក្ខទូលក្ខំ សើចលាយ
យំមគ្គានអ្នកខ្វល់ខ្វាយ call មកអូនតែបន្តិច ជួយបន្ទប់ល្អងចិត្តនឹកស្តាយ លែងមានបងនៃបនិ
និត្យក្បែរកាយ បេះដូងនាងឈឺចាប់ទ្វេដង

haet ?wəy baan ɲəy prae cət prae kumnit bamplec thɲay mun baan sapbaay ?ou tuk
tuul phnum saəc liəy yum khmiən neʼə? khwalkhwaay khaal mɔək ?oun tae bantəc cuəy
baanlap luən cət nik sdaay lɛɛn miən baan nɛɛp nit kbae kaay beh douŋ niəŋ chiɪ cap
twee daan ២), ២)

៩. ទូរស័ព្ទលា uture'əsap naaranaa

១) តើអ្នកណាទៅ ទូរស័ព្ទមកមានការអ្វី កណ្តាលរាត្រី ឱ្យស្រីឈឺចាប់ម៉្លេះណា សុះក្រោក ងើបចេញគ្មានទោម្នេញផ្តោះផ្តងវាចា សារស័ព្ទជាមួយសង្សារ ទាំងភរិយាបងនៅនឹងមុខ

taə ne'ə? naa tiw ture'əsap mɔək miən kaa ?wəy kandaal riətrəy ?aoy srəy chii cap mleh naa stuh kraok nɔəp cejn khmiən too mnej phdah phdaŋ wiəcaa saa sap ciə muəy sansaa te'əŋ phe'əhriyə baan niw niŋ muk

២) ពាក្យផ្អែមល្ហែមនេះ ចាំច្បាស់បងប្រើពីមុនប្រើមុខប្រពន្ធ ពេលនេះឱ្យឈឺចាប់ចុក បងសើចសប្បាយ ពេលសន្ទនា ពេញដោយក្តីសុខ ឯអូនអង្គុយសំកុក ណែនដោយទុក្ខ ស្លាប់ ពាក្យប្រុសថ្ងៃ

pe'ə? ph'aem lhaem nih cam cbah baan praə pii mun praə muk praapu'ən peel nih ?aoy chii cap cok baan saəc sapbaay peel sante'ə?niə peen daoy kdəy sok ?ae ?oun ?aŋkuy samkok naen daoy tuk sdap pe'ə? proh thlay

៣) សំឡេងទូរស័ព្ទ ឱ្យឈឺចាប់រៀងរាល់រាត្រី ឈឺនឹងសំដី ដែលផ្អែមល្ហែមហួសប្រមាណ គិតមានតែអូន បានពាក្យនេះពីប្រុសកល្យាណតែមិននឹកស្មាន ប្រុសកល្យាណចែកស្រីគ្រប់គ្នា

samleen tuure'əsap ?aoy chii cap riən ro'əl riətrəy chii niŋ samdəy dael ph'aem lhaem huəh praamaan kit miən tae ?aon baan pe'ə? nih pii proh kalyaan tae mɪn niŋ smaən proh kalyaan caek srəy krup khniə

៤) តើអ្នកណាទៅ ឱ្យបងប្អូនបងប្អូន ជួយប្រាប់ឱ្យដឹង កុំឱ្យអូននៅវេទនា បើបង
ស្រឡាញ់អូនព្រមចេញមិននៅទាមទារ យកគេធ្វើជាភរិយា ឯរូបពុំដឹង សុំលាពីបង

taə ne'ə? naa tiw ?aoy baan ɲuɲu'əl dal mləɲ cuəy prap ?aoy dəɲ kom ?aoy ?oun niw
weete'əniə baə baan sralaɲ ?oun prɔm cejn min tiw tiəm tiə yɔk kee thwəə ciə pe'ə?riyə ?ae
ruup pum ɲiə som liə pii baan

?aa ?aəy ?aa ?əə ?əəŋ ?aəy
 phliəŋ thleʼə? mɔɔk phlək phla? baən ?aəy tik da? peən baat srae
 kdaam kroon kdaam sraənəe wiə kampuŋ tae santeʼə?niə məəl nuh
 ?ae khcaw khyaan
 douc ?oun niŋ baən niw cit khniə məəl nuh ?ae khcaw khyaan
 douc ?oun niŋ baən niw cit khniə saarasap saən santeʼə?niə
 dal khae rəŋiə yəəŋ daak stuun

៣) ប្រុស

អ្នកអើយ អ្នកអី អីង អើយ	សំណាបបងណាបីបួន
រែងដាក់ឱ្យអូនសើមថ្មីៗ	បងនិងអូនប្រវាស់ដៃ
យើងជួយគ្នាម្នាក់ម្តង	
ស្ងួតស្រែអូន រួចហើយ	សូមជួយស្ងួតស្រែបង វិញផង
ស្ងួតស្រែអូន រួចហើយ	សូមជួយស្ងួតស្រែបង វិញផង
យើងជួយគ្នាម្នាក់ម្តង	ស្រែកប្រៀងផ្ដោះផ្ដង បងនិងស្រី

?aa ?aəy ?aa ?əə ?əəŋ ?aəy samnaap baən naa bəy pluən wɛɛŋ
 da? ?aoy ?oun saəm thməy thməy baən niŋ praawah day
 yəəŋ cuəy khniə mneʼə? mdaən
 stuun srae ?oun ruəc haəy soum cuəy stuun srae baən wɪŋ phaən
 stuun srae ?oun ruəc haəy soum cuəy stuun srae baən wɪŋ phaən
 yəəŋ cuəy khniə mneʼə? mdaən sraek criəŋ phdah phdaən baən niŋ srəy

៤) ស្រី

អ្នក អើយ អ្នក អី អីង អើយ បងពាក់មួកស្លឹកត្នោត
 ឯអូនប្រឹងជូត ក្បាលក្រម៉ា ស្ងួតស្រែអូនកាលណា
 អូនឥតនៅបង្អង់អី អូននឹងទៅសង ជួយស្ងួតស្រែបងឱ្យរួចដែ
 សូមអ្នកប្រុសបងកុំភ័យ កុំអាក់អន់ចិន្តា
 យើងជាអ្នកស្រែចេះជួយគ្នាជារៀងថ្ងៃ
 យើងជាអ្នកស្រែចេះជួយគ្នាជារៀងថ្ងៃ
 ដល់ខែឆ្នាំណា ឯនោះណា យើងនឹងរៀបការ ជាមួយគ្នា
 ?aa ?aəy ?aa ?əə ?əəŋ ?aəy baan peʼə? muək slək tnaot
 ?ae ?oun prən cuut kbaal kraamaa stuun ruəc srae ?oun kaal naa
 ?oun ?ət niw ban?an ?əy ?oun niŋ tiw saan cuəy stuun srae baan ?aoy
 ruəc day
 soum neʼə? proh baan kom phiy kom ?a??an cənda
 yəəŋ ciə neʼə? srae ceh cuəy khniə riən thoʼəmmədaa
 yəəŋ ciə neʼə? srae ceh cuəy khniə riən thoʼəmmədaa
 dal khae phalkun ?ae nuh naa yəəŋ niŋ riəp kaa ciə muəy khniə

៣), ៤)

១១. Super Woman

១) ស្ទើរតែមួយជីវិតអូនគិតថាបងជាប្រុសល្អគ្មានផ្ទឹម ហើយសឹងតែមួយជីវិតដែលបង
មិនមែនដូចអូនយល់ ខំលាក់កុហក់ល្ងង់ខ្លួនឯង ក្រែងបងមានហេតុផល តែហេតុផលផ្តល់ឲ្យ
សែនគ្រោតគ្រោតក្រែមិនគួរនឹងស្តាប់សោះ ។

stəə tae muəy ciwit ?oun kit thaa baan ciə proh l?aa khmiən phtim haəy səŋ tae muəy
ciwit dael baan min mɛɛn douc ?oun yuəl kham leʼə? ko?ho? luəŋ khluən ?aeŋ kraen
baan miən haet phal tae haet phal phdal ?aoy saen kroot kriət kray min kuə niŋ sdap sah

២) មិនបង្ខំឲ្យបងបន្ទន់ចិត្ត គ្រាន់តែសុំឲ្យបងមេត្តា មើលឃើញផងក្តីស្នេហាដែលទ្រាំលះបង
ដោយស្ម័គ្រស្មោះ បំពេញតាមមិនត្រូវ តម្រូវមិនអស់ គ្មានសោះអាសូរអូន ឱបទុក្ខវេទនាគ្រាំ
គ្រាលេះដូង ទើបភ្ញាក់ខ្លួនភ្លឺភ្នែកច្បាស់ ។

min banxham ?aoy baan bantuʼən cət kroʼən tae som ?aoy baan meettaa məəl khəəŋ
phaan kdəy snaehaa dael troʼəm leʼə? ban daoy smak smah bampejn taam min trəw
tamrəw min ?ah khmiən sah ?aasou ?oun ?aap tuk weeteʼəniə kroʼəm kriə beh douŋ təəp
phŋeʼə? khluən phlii phnɛɛk cbah

៣) (បន្ទូល) I'm not your super woman អូនគ្មានថាមពលក្នុងចិត្ត មិនអាចនឹងឃាត់ស្នេហា
ប៉ុន្តែអាចឃាត់ទឹកភ្នែកខ្លួនឯង មិនឲ្យស្រក់ មិនឲ្យធ្លាយបែក ខ្យល់បក់នាំយកបង បងទៅទាំង
មិនស្តាយ កាយទោមតាយចេញពីអូនចង់ប្រៀកពុះចែកគ្រប់យ៉ាង ។

?am not yuə suupəə wuuman ?oun khmiən thama?puʼəl knoŋ cət min ?aac niŋ khoʼət
snae pontae ?aac khoʼət tik phnaek khluən ?aeŋ min ?aoy sra? min ?aoy thliəy baek
khyal ba? noʼəm yɔək baan baan tiw teʼəŋ min sdaay kaay chaom chaay cejn pii ?oun
caŋ criək puh caek krup yaan

៤) អូនគ្មានអំណាចនឹងអាចប្រាប់ព្រះអាទិត្យឲ្យប្តូរមករះនៅទិសខាងលិច ហើយក៏គ្មានសិទ្ធិ
នឹងផ្តាច់បញ្ហារឿបងមកស្នេហ៍អូនដូចដើម តែចិត្តតិចតួចនេះចេះតែរំពួកនៅតែចាំគ្រាចាប់ផ្តើ
ម នៅសល់ដង្ហើមនៅសល់ស្រមោលខ្មៅដៅដិតជាមស្នាមបេះដូង ។

?oun khmïen ?amnaac niŋ ?aac prap pre'əh ?aatit ?aoy pdou mook re'əh niw tih khaan
lic haøy kaa khmïen sət niŋ phko'əp bançia ?aoy baan mook snæ ?oun douc daem tae
cət təc tuəc nih ceh tae rumlik niw tae cam kriə cap phdaem niw sal danhaem niw sal
sraamaol khmaw daw dət daam snaam beh douŋ

៥) មិនអាចបន្តជជែកដើម្បីចាញ់ព្រោះបងបានប្តូរទៅហើយ ទឹកមាត់សាបសម្អីគ្មានន័យ
ឡើយអស់ហើយសល់សំបកខ្លួន ផ្តាច់មិនដែលចេះត្រូវទាស់ទាំងអស់បងគ្មានសោះអាសូរអូន
ឱបទុក្ខវេទនាគ្រាំគ្រាបេះដូងទើបភ្ញាក់ខ្លួនភ្លឺភ្នែកច្បាស់ ។

min ?aac bantaa cəvcək daəmbəy caŋ pru'əh baan pdou tiw haøy tik mo'ət saap
samdəy khmïen niy laøy ?ah haøy sal sambak khuən phko'əp min dael ceh trəw to'əh
tiəŋ ?ah baan khmïen sah ?aasou ?oun ?aop tuk weete'ə?niə kro'əmkriə beh douŋ təep
phŋe'ə? khluen phlii phlɛək cbah

៣)

៦) គ្មានទេភាពយុតិធម៌សម្រាប់អ្នកស្មោះ គឺអូនតែម្នាក់បានលះបង់លះបង់ពេលវេលា នៅ
មិនអាចធ្វើជា super woman មានឈ្មោះត្រឹមមនុស្សអតិថិ ពាក្យពេចន៍ពីពោះប្រែផ្លាស់ន័យក្បត់
ត់ចិត្ត ចង់សួររបងថាទុកអូនដោយអ្វី ។

khmïen tee phiəp yu?te?thaan samrap ne'ə? smah kii ?oun tae mne'ə? baan le'ə?ban
le'ə?ban peel weeliə niw min ?aac thwəə ciə suupəəwuuman miən chmuəh trim mnuh
?adət pe'ə? pəc piiruəh prea phlah niy kbat cət caŋ suə baan thaa tuk ?oun daoy ?wəy

៣)

៧) ភាពអំណត់គ្មានអំណាចគ្មានសំឡេងនឹងហៅបង ឈឺ ឈឺ លាក់ក្នុងទ្រូងចេញមក
ផ្ដោះផ្ដងទទួលបេះដូងខ្មៅខ្ចី មិនអាចយាត់ចិត្តគេ ត្រឹមតម្រង់ចិត្តខ្លួនឯង អស់ការត្រូវចំបៃ
ងបណ្ដោយ ផ្សែងឲ្យហោះហើរ តាមចិត្តចុះ ហូ ហេ យេ ខ្យល់កូចយកបង បងមិនស្ដាយដឹង
ហើយ

phiəp ?amnat khmiən ?amnaac khmiən samleen niŋ haw baan chi# chi# le'ə? knoŋ truŋ
ceiŋ moək phdah phdaan tətuel beh douŋ khtec khtii min ?aac kho'ət cət kee trəm
tamraŋ cət khluən ?aen ?ah phiəre'ə? trəw cambaen bandaoy phsaen ?aoy hah hae
taam cət coh huu... hei... yee... khyal kouc yoək baan baan min sdaay dəŋ haəy

៣)

១២. គ្មាន ផ្លូវ khmïen phlêw

១) មេឃគង់មានភ្លៀង ភ្លៀងគង់មានថ្ងៃរាំង បើស្មេហាត្រូវជាប់គាំង យាំងយកទាំងចិត្តនេះគឺ
 គ្មានផ្លូវ យប់ក៏គង់មានថ្ងៃ ថ្ងៃប្រែតាមរដូវ តែបើឲ្យបំភ្លេចពៅ វារិតតែគ្មានផ្លូវ បំភ្លេចថ្ងៃ
 meek ko'əŋ miən phliəŋ phliəŋ ko'əŋ miən thŋay riəŋ bæ snæ haa trəw co'əp kiəŋ khiəŋ
 yook te'əŋ cət nih kii khmïen phlêw yup kaa ko'əŋ miən thŋay thŋay prae taam rədəw tae
 bæ ?aoy bamphlec piw wiə rit tae khmïen phlêw bamphlec thlay

២) ទឹកភ្នែកល្អចូលព្រំយំក្នុងបេះដូង ស្នូតទាំងខ្លួនខ្សោះរឹងវៃ តែនៅគ្មានផ្លូវកែចិត្តបង្ខំតលុប
 ស្នេហ៍ចាស់ ប្រឹងញញឹមបន្ទប់ក្រែងលើកលែង ប្រាប់ខ្លួនឯងគ្មានឱកាស តែចិត្តរឹងរូស
 បេះដូងមានប្រាកដមិនអាចប្តូរផ្លាស់ព្រោះនៅស្នេហ៍ដូចដើម ស្នេហ៍គ្មានផ្លូវកែចិត្ត ។
 (ភ្លេង)

tik phnɛk luəc puun crum yum knoŋ beh douŋ sŋuut te'əŋ khluən khsah riinriy tae niw
 khmïen phlêw kae cət bankhət lup snæ cah prəŋ ɲɔŋim banlap kraen lək laen prap
 khluən ?aen khmïen ?oukaah tae cət riŋruuh beh douŋ miəne'ə praakat min ?aac pdou
 phlaah pru'əh niw snæ douc daəm snæ khmïen phlêw kae cət

៣) ស្នាមលើក្រដាស គង់មានថ្ងៃរលប់ ល្ងានគង់មានថ្ងៃចប់ តែបើឲ្យចប់ចិត្តនេះគឺគ្មានផ្លូវ
 ពណ៌គង់មានពេលប្រែ ស្នេហ៍ដែលបងបានដៅ ធ្លាក់ទុកក្នុងបេះដូងពៅ ត្រូវបិទឈប់នឹកនា
 ទៀតមិនបាន ។

snaam ləə kraadaah ko'əŋ miən thŋay rɔlup lkhaon ko'əŋ miən thŋay cəp tae bæ ?aoy
 cəp cət nih kii khmïen phlêw puə ko'əŋ miən peel prae snæ dæl baŋ baan daw trəw bət
 chup nik niə tiət min baan

២)

៤) បងនៅចាំត្រង់នេះនៅត្រង់នេះ ដឹងទេថ្ងៃមិនធ្លាប់ប្រែចិត្តពីថ្ងៃប្រែពីស្រីប្រែពីស្រី ស្នេហ៍
គ្មានផ្លូវកែចិត្ត ។

baan niw cam tran nih niw tran nih dən tee thlay min thlo'əp prae cət pii thlay prae pii
srəy prae pii srəy snae khmiən phləw kae cət

១៣. នគររាជ nokov riæc

១. សូមពួកទេវតា រក្សាមហាក្សត្រយើង
អោយបានរុងរឿង ដោយដ៏យមង្គលសិរីសួស្តី
យើងខ្ញុំព្រះអង្គ សូមជ្រកក្រោមម្លប់ព្រះបារមី
នៃព្រះនរេបតី វង្សក្សត្រាដែលសាងប្រាសាទថ្ម
គ្រប់គ្រងដែនខ្មែរ បុរាណថ្កើងថ្កាន។

soum puæk teewe'ædaa re'æ?saa mohaasat yæñ
?aoy baan run riæn daoy ciy mu'ænku'æn serøy suæsdøy
yæñ khnom pre'æ?æn soum crouk kraom mlup pre'æ baare'æmøy
niy pre'æ ne'ære'æpdøy wo'æn ksatraa dael saan praasaat thma
krup kroun daen khmae bo?raan thkaæn thkaan

២. ប្រាសាទសីលា កំបាំងកណ្តាលព្រៃ
គួរអោយស្រមៃ នឹកដល់យសស័ក្តិមហា
ជាតិខ្មែរដូចថ្មគង់វង្សនៅល្អវិងប៊ុំដំហរ
យើងសង្ឃឹមពរ ភ័ព្វព្រេងសំណាងរបស់កម្ពុជា
មហារដ្ឋកើតមាន យូរអង្វែងហើយ។

praasaat saylaa kamban kandaal priy
kuæ ?aoy sraamay nik dal yu'æh sak moha
ciæt khmae douc thma ko'æn wo'æn niw l?aa rin pæn cumhva
yæñ san kim pva pho'æp preen samnaan robaah kampucæ
moha ru'æt kaet miæn yuu ?ænweæn haøy

៣. គ្រប់វត្តអារាម ឮតែសូរស័ព្ទធម៌
 សូត្រដោយអំណរ រំលឹកគុណពុទ្ធសាសនា
 ចូរយើងជាអ្នក ជឿជាក់ស្មោះស្ម័គ្រតាមបែបដូនតា
 គង់តែទេវតានឹងជួយជ្រោមជ្រែង ផ្គត់ផ្គង់ប្រយោជន៍ឱ្យ
 ដល់ប្រទេសខ្មែរ ជាមហានគរ។

krup woʼət ?aaraam lii tae sou sap thaa
 sout daoy ?amnda rumlik kun put saahsnaa
 cou yəəŋ ciə neʼə? ciə ceʼə? smah smak taam baep doun taa
 koʼəŋ tae teeweʼədaa niŋ cuəy croomcrɛɛŋ phkuʼət phkuʼəŋ praayaac ?aoy
 dal praateeh khmae ciə mɔhaa nɔkɔɔ

ធម៌ព្រះធម៌ ធម៌ព្រះធម៌